

## 促進同學對日本文化的了解

學生新聞

【記者沈秀珍報導】日文系將舉辦戲劇公演，戲碼為在日本最為膾炙人口的舞台劇作「夕鶴」，週二（四日）在本校活動中心，週三在國立臺灣藝術教育館（臺北市南海路47號），免入場券，兩場皆六時三十分開始入場，七時正式開演，歡迎全校師生前往觀賞。

協助指導的日文系彭春陽老師表示，日文系戲劇公演已停辦超過十年的，去年開始續辦，戲碼為「紅鼻子員外」，相較於去年的喜劇，今年這一齣有關日本的白鶴報恩的故事，是以淒美的結局收場。劇中主要出場的人物有四：小鶴、與兵、總渡以及運仔，分別由周若珍、柯遵哲、鍾順富以及許國男飾演。

該劇主要的內容是白鶴為報救命之恩，化身成人，嫁給與兵為妻的故事。故事內容敘述：經商的總渡和鄰居務農的布運仔一起遊說與兵，希望他能讓化身成人的小鶴繼續織布，重視精神生活的小鶴不了解為何與兵那麼看重金錢，但還是不能窺視他的約定，最後小鶴幻化成白鶴翩然飛去，只留下後悔的與兵和二匹「千羽織」。（詳細故事內容請見三版瀛苑副刊）

劇中飾演小鶴的是日文二D周若珍同學，她表示在詮釋小鶴這個角色時，有時候會覺得個性和自己相像，而有「心戚戚焉」的感覺。在整個排戲的過程當中，不但日文進步了，還學到不少處事經驗和待人接物的道理，尤其是老師們的從旁指導和協助，更是無限感激，許多道具和戲服

還是老師從日本飄洋過海帶回來的呢！還有同學之間的通力合作，也是彌足珍貴。

彭春陽老師對舉辦這場戲劇公演給與高度的肯定，他認為這可以推動學生對日本進一步的了解，除了學語言之外，能夠對文化背景有更深一層的認識。

2010/09/27